62 Festival Internacional de Berlín Competición

GOLEM presenta

CUANDO ELEGIR NO ES UNA OPCIÓN

UNA PELÍCULA DE **BRILLANTE MENDOZA**

cautiva

ISABELLE HUPPERT

★★★★★
LES INROCKUPTIBLES

★★★★★
LIBÉRATION

★★★★
LE MONDE

UNA INCREÍBLE AVENTURA BASADA EN HECHOS REALES

DIDIER COSTET presenta una película de BRILLANTE MA. MENDOZA y a ISABELLE HUPPERT en "CAPTIVE" con KATHY MULVILLE MARC ZANOTTA RUSTICA CARPIO RONNIE LAZARO MARIA ISABEL LOPEZ ANGEL AQUINO SID LUCERO RAYMOND BACATSING TIMOTHY MABALOTMERCEDES CABRAL PIETER OVERBEEKE Director de fotografía ODYSSEY FLORES Diseño de sonido LAURENT CHASSAIGNE STEPHANE DE ROCQUIGNY ALBERT MICHAEL IDIOMA ADDISS TABONG Diseño de producción SIMON LEGRE BENJAMIN PADERO Música TERESA BARROZO Montaje YVES DESCHAMPS GILLES FARGOUT KAIS SERRAOUI Jefe de producción LARRY CASTILLO Productor asociado PHILIPPE AVRIL Coproducida con BRILLANTE MA. MENDOZA y JAMIE BROWN ALEX BROWN ANTONIO EVACOSTOS Producida por DIDIER COSTET Escrita por BRILLANTE MA. MENDOZA PATRICK BANCAREL y BOOTS AGBAYANI PASTOR ARLYN DELA CRUZ Dirigida por BRILLANTE MA. MENDOZA Producida por SWIFT PRODUCTIONS Coproducida con ARTE FRANCE CINEMA CENTERSTAGE PRODUCTIONS B.A. PRODUKTION STUDIO EIGHT PRODUCTIONS En asociación con FILMS DISTRIBUTION y APPALOOSA En asociación con UNLIMITED Con la participación de CANAL+ y ARTE FRANCE Con el apoyo de VISIONS SUD EST y GÖTEBORG INTERNATIONAL FILM FESTIVAL FUND

© 2013 SWIFT PRODUCTIONS / ARTE FRANCE CINEMA / CENTERSTAGE PRODUCTIONS / B.A. PRODUKTION / STUDIO EIGHT PRODUCTIONS, 2013 — TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS

www.golem.es/cautiva | www.facebook.com/GolemDistribucion | @GolemFilms

© Mafresh Design TASTE

Unos separatistas islámicos secuestran a un grupo de personas que se ven obligadas a seguirles por la jungla montañosa, donde permanecerán con sus captores más de un año mientras huyen de los frecuentes ataques del ejército filipino.

cautiva

UNA INCREÍBLE AVENTURA BASADA EN HECHOS REALES

SINOPSIS

Veinte personas, incluidos varios turistas extranjeros, son secuestradas en la playa turística de Palawan, Filipinas, por el Abu Sayyaf Group (ASG), formado por separatistas islámicos que luchan por la independencia de la isla de Mindanao. En la confusión, Thérèse Bourgoine, miembro de una ONG francesa, y Soledad, su colega filipina, acaban siendo también secuestradas.

Llevan a los rehenes en un barco pesquero a la isla de Basilán después de una travesía de varios días por el mar Sulu.

En la isla, el ejército no tarda en encontrar la pista del grupo.

Después de un agotador recorrido por la selva en el que todos deben enfrentarse a la naturaleza, el grupo acampa en las montañas de Pico Basilán.

Pero el ejército les persigue.

Thérèse y los demás intentan no perder la esperanza, pero no tardan en comprender que, a pesar de la constante persecución, el ejército no parece preocuparse mucho por su rescate.

COMENTARIOS DE BRILLANTE MENDOZA

El origen de la película

Los acontecimientos descritos en ***CAUTIVA*** se basan en varios secuestros que tuvieron lugar en Filipinas, como el secuestro en el hotel Dos Palmas de Palawan en 2001, llevados a cabo por el Abu Sayyaf Group (ASG) y otras organizaciones separatistas parecidas. Los informes oficiales varían, pero durante el transcurso de más o menos un año hubo numerosas incursiones y aproximadamente cien personas fueron secuestradas a cambio de un rescate. Imaginé toda la historia de ***CAUTIVA*** como un único acontecimiento. Escribí el guión después de documentarme en profundidad acerca de varios secuestros, yendo a los lugares donde ocurrieron, hablando con testigos, cautivos, miembros del ejército y otras personas que vivieron esa crisis.

Un rodaje lineal

Rodé la película en orden secuencial, empezando con el hotel en la playa, seguido de la travesía por mar y el asedio del ejército al hospital, hasta los constantes cambios de campamento en las montañas, pasando por los numerosos ataques. Lo hice porque quería que los actores sintieran el miedo y la esencia del secuestro. Quería que experimentaran al máximo lo que significa un rapto y lo que ocurre durante el cautiverio. Me fue posible rodar en orden cronológico cambiando ligeramente el desarrollo de los hechos para que encajaran con las localizaciones. Al igual que en mi película anterior, el enfoque es documentalista. Es un rodaje directo, de acuerdo con el nivel de realismo que ofrece el material. Escogí una Alexa de última generación, una cámara de alta definición, por la comodidad y la exactitud, sobre todo en las escenas del barco en alta mar y en las persecuciones por la selva.

Isabelle Huppert como Thérèse Bourgoine

La actriz **Isabelle Huppert** es Thérèse Bourgoine, una voluntaria que trabaja para una ONG en Palawan. Añadí el personaje a la historia para tener otro punto de vista del funcionamiento del ASG y del secuestro. Aunque el personaje es inventado, las experiencias de Thérèse durante el secuestro están basadas en los numerosos testimonios que recabé en el proceso de documentación. Las observaciones de Thérèse nos dan pistas en cuanto a la identidad de sus captores, su interpretación del Corán, sus ambiciones, sus miedos, sus debilidades.

Controversia y conflicto

Tanto en el caso del hotel Dos Palmas como en otros secuestros, se acusó a los políticos y a los militares de estar confabulados; los medios distorsionaron la verdad y se filtraron ciertas informaciones al extranjero. Nunca se realizó una declaración oficial acerca del rescate, pero se rumoreó que algunos políticos y oficiales filipinos salieron bien parados del controvertido rescate.

El Abu Sayyaf sigue activo en Mindanao, al sur de Filipinas, una región con muchos recursos naturales que no se da por vencida. Desde que llegaron los colonizadores españoles en el siglo XVI para instalarse en casi todo el archipiélago, hasta el momento actual en que los imperialistas estadounidenses se empeñan en mantener bases militares e imponer su autoridad en la región, Mindanao y sus gentes están atrapados en una red hostil. Al igual que en los ricos Oriente Próximo y Oriente Medio, donde la crisis aparece y desaparece según la disponibilidad de petróleo, lo que realmente interesa de las fuerzas beligerantes son las riquezas naturales de Mindanao. En Filipinas domina una mano invisible que usa y abusa del pueblo para sus propios fines. Lo sabemos, lo notamos, lo vemos, lo olemos y lo oímos.

CAUTIVA habla de la supervivencia en condiciones muy duras y en situaciones incontroladas.

En el mar

Las escenas en el mar se rodaron durante cinco días. Nos alejamos de la costa y a menudo había olas bastante fuertes y me mareaba.

Fueron días agotadores, física, mental y emocionalmente, para todos los participantes.

Es complicado rodar en un barco, sobre todo en alta mar, porque se mueve constantemente. Antes de que nos diésemos cuenta, la corriente había separado los barcos y era imposible filmar la escena.

En una de las escenas más difíciles y quizá más peligrosas de rodar, debíamos asegurarnos que no se viera la costa para dar la sensación de alejamiento y desesperación de los rehenes. En lo que se refiere al ángulo de la cámara, solo nos quedaba seguir el sol y entregarnos al momento.

Utilizamos varias cámaras, incluidas las de las tomas aéreas. También fueron necesarios varios barcos, además del que llevaba a los rehenes. Los barcos de apoyo, entre los que había uno de la Guardia Nacional, estaban a una distancia suficiente como para no interferir en la filmación y lo bastante cerca como para apoyarnos y ayudarnos si fuera necesario.

Vida y supervivencia

Quise incorporar numerosos detalles en la película que tuvieran mucho que ver con la vida y la supervivencia. La escena del nacimiento de un niño estaba en el guión. Como parte del asedio del hospital en Lamitan, en un incesante tiroteo entre el Abu Sayyaf Group y el ejército, el nacimiento es un recordatorio de la perpetuación de la vida. Rodar la escena de la serpiente comiéndose al pollo nos llevó mucho tiempo. Esperamos durante horas para filmar el momento exacto y captar el lento proceso del engullimiento. La araña y su tela representan la cautividad en todas sus formas y se rodó en el jardín de mi casa en la ciudad de Mandaluyong, en la Manila Metropolitana.

El recorrido

El recorrido de los secuestrados es similar al que tuvieron que realizar las personas raptadas en el hotel Dos Palmas. La película empieza con el secuestro de varias personas en un hotel de playa; a partir de ese momento, he intentado describir los acontecimientos con la mayor fidelidad posible. El grupo es llevado a la isla de Basilán, al sur de Mindanao, en un barco de pescadores. La travesía de cientos de kilómetros por el mar de Sulu durará varios días. En la ciudad de Lamitán, el ejército acaba asediando el refugio de los secuestradores después de un error en las negociaciones. Los rehenes son obligados a adentrarse en el parque nacional Basilán, una región selvática y montañosa en el centro de la isla, donde deberán moverse constantemente para evitar los ataques del ejército.

Por razones de seguridad y de logística no rodamos en Palawan, Lamitán, Basilán o cualquier zona de Mindanao donde tuvieron lugar los hechos. Rodamos durante 25 días en varios sitios dentro y alrededor de Luzón, incluido mi jardín en la Manila Metropolitana.

Separación de los actores

Antes de que empezara el rodaje, separé a los actores que encarnaban a los miembros de Abu Sayyaf de los que darían vida a los rehenes. Lo hice porque deseaba levantar una pared cultural entre los dos grupos. **Isabelle Huppert**, al igual que el resto del reparto, no conoció a los "separatistas" hasta el primer día de rodaje, exactamente cuando ocurre el secuestro. Se vieron por primera vez vestidos y maquillados para la escena.

Todo el mundo es cautivo

El Abu Sayyaf Group está formado por separatistas islámicos que operan en el sur de Mindanao, en Filipinas. Desde su fundación en los noventa, el ASG dejó claro que luchaba por la formación de un Estado independiente en el país. Ha reivindicado numerosos secuestros, atentados, asesinatos y extorsiones.

Mi descripción de los secuestradores no es unidimensional. Son personas normales, como cualquier otra. A veces pueden ser divertidos; otras, mostrarse enojados y violentos, e incluso compasivos en algunas circunstancias. Como cineasta, siempre me esfuerzo en trabajar como lo haría un periodista. Intento mostrar la mayoría de lados posibles de la situación, sin tener en cuenta mis opiniones personales. Un cineasta no debe interferir con la verdad. Aunque la verdad vaya en contra de la filosofía del realizador, debe mostrarla tal cual.

Sea como sea, no es mi intención defender al Abu Sayyaf Group y su causa, ni tampoco intento justificar nada con la película. ***CAUTIVA*** no trata de la lucha del ASG, sino de seres humanos, de sus miembros, de los rehenes, incluso del ejército como brazo armado del gobierno o del llamado "orden establecido". Creo que queda patente en la película por qué escogí ese tema. A pesar de la controversia y del conflicto aún sin resolver, ***CAUTIVA*** muestra algo más del panorama general y que todos somos cautivos de nuestra propia causa.

La orquestación de los tiroteos

Los tiroteos fueron orquestados de forma que se parecieran lo máximo posible a auténticos encuentros entre el ejército y el ASG, gracias al asesoramiento de especialistas de ambos bandos. Mezclamos varias docenas de soldados con actores para encarnar al ejército manejando armas auténticas con balas de fogueo. Es mucho más fácil conseguir que soldados profesionales con sus armas habituales actúen delante de la cámara con naturalidad, en vez de enseñar a actores a comportarse como soldados. Sin embargo, algunos actores tuvieron que pasar por un entrenamiento militar para parecer soldados de verdad. Varios especialistas con experiencia les enseñaron cómo moverse de forma adecuada y no hacerse daño en las caídas.

Música tradicional

La banda sonora se basa en música musulmana tradicional de Mindanao, aunque usada con moderación. Escogí este tipo de música por su sonido único procedente de los dos instrumentos indígenas más usados, el agong (un xilófono a base de gongs) y el kulintang (un instrumento de cuerda).

El sarimanok

El sarimanok es el pájaro legendario de los maranao de Mindanao. Se le describe con alas muy coloridas y una gran cola, y se dice que simboliza la buena suerte. Supuestamente, el sarimanok procede de una leyenda islámica y representa, con su brillantez y belleza, el mundo original y las aspiraciones de los musulmanes. En la conflictiva Mindanao representa la esperanza de paz, y como todo mito, es escurridizo, inasequible e inalcanzable. En ***CAUTIVA***, el encuentro de Thérèse con el sarimanok, el pájaro mítico, fue posible gracias a la magia de la tecnología digital durante la posproducción.

cautiva

REPARTO

Thérèse Bourgoine	ISABELLE HUPPERT
Sophie Bernstein	KATHY MULVILLE
John Bernstein	MARC ZANETTA
Soledad Carpio	RUSTICA CARPIO
Abu Azali	RONNIE LAZARO
Marianne Agudo Pineda	MARÍA ISABEL LÓPEZ
Olive Reyes	ÁNGEL AQUINO
Abu Mokhif	SID LUCERO
Abu Saiyed	RAYMOND BAGATSING
Hamed	TIMOTHY MABALOT
Emma Policarpio	MERCEDES CABRAL

EQUIPO TÉCNICO

Director	BRILLANTE MENDOZA
Guión	BRILLANTE MENDOZA
	PATRICK BANCAREL
	BOOTS AGBAYANI PASTOR
	ARLYN DE LA CRUZ
Productor	DIDIER COSTET (Swift Productions)
Coproductores	BRILLANTE MENDOZA (Centerstage)
	ANTONIO EXACOUSTOS (B. A. Produktion)
	JAMIE & ALEX BROWN (Studio Eight Productions)
Director de fotografía	ODYSSEY FLORES
Diseño de producción	SIMON LEGRÉ
	BENJAMÍN PADERO
Montadores	YVES DESCHAMPS
	GILLES FARGOUT
	KATS SERRAON
Diseño de sonido	LAURENT CHASSAIGNE
	STÉPHANE DE ROCQUIGNY
	ALBERT MICHAEL IDIOMA
	ADDISS TABONG
Música	TERESA BARROZO
Duración	120'
Países	FRANCIA – FILIPINAS – REINO UNIDO – ALEMANIA
Idiomas	TAGALO, INGLÉS

ISABELLE HUPPERT

NOTAS - *Extractos de una entrevista realizada por Charles Tesson para "Les Cahiers du Cinéma".*

Conocí a **Brillante Mendoza** en el Festival de Cannes, en 2009, durante la ceremonia de clausura como presidenta del jurado. Acababa de ganar el Premio al Mejor Director su película *Kinatay*. También había visto *Serbis*, y me gustaba la sensación de libertad que se desprendía de *Kinatay*, una especie de gesto cinematográfico que no parecía estar cargado de restricciones. Luego, por casualidad, volvimos a vernos unos meses después en Sao Paulo, donde yo trabajaba en la obra "Quartet", dirigida por Bob Wilson, y donde él había ido a presentar *Kinatay*. Estaba preparando su siguiente película, ***CAUTIVA***, y me ofreció un papel.

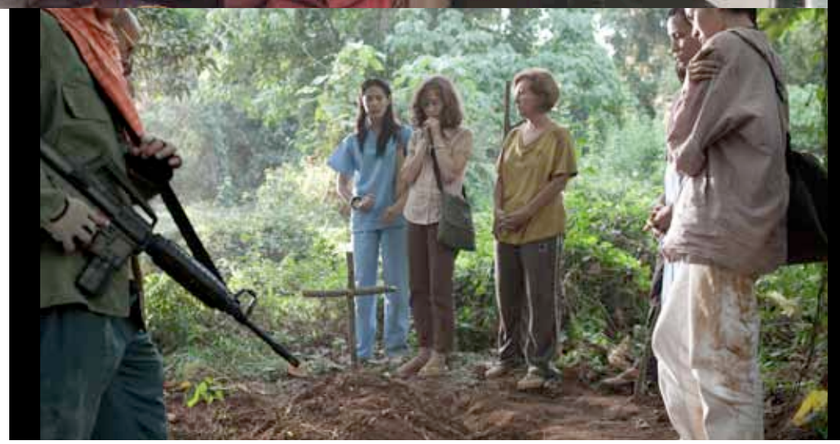
Durante los días previos al rodaje se aseguró de que los actores no se conocieran, sobre todo los "separatistas" y los "rehenes", para salvaguardar un cierto ambiente. Cuando llegué, no conocía a nadie, y los actores que hacían de captores eran bastante aterradores. Sin embargo, solo era el comienzo, ya que el rodaje iba a ser cronológico. Y según filmamos, día tras día, de acuerdo con la historia, la película empezó a captar una especie de progresión. Durante el rodaje, leí el maravilloso libro de Ingrid Betancourt, que me ayudó a construir mi personaje: el agotamiento absoluto, la sensación de que nunca va a acabar, el moverse continuamente de un lado a otro… Rodamos en sitios muy diferentes a unas cinco horas de Manila y acabamos en una antigua base estadounidense donde se supone que Coppola rodó algunas escenas de *Apocalypse Now*.

Brillante Mendoza es un director que recrea minuciosamente todas las condiciones requeridas por un documental, desde la locura más absoluta a lo más inesperado. Según avanza la historia, es capaz de esculpir el tiempo, ya que a veces lo contrae y otras lo expande. Hubo escenas espectaculares, como la toma de rehenes, por ejemplo. Luego nos amontonaron en un barco diminuto en alta mar con un calor infernal. Otras escenas fueron muy violentas o centradas en el miedo. Compartimos la experiencia de los personajes y, como actores, reaccionábamos ante las situaciones, el entorno, el frío, la lluvia, el esfuerzo físico que se nos imponía día tras día. Las comodidades durante el rodaje eran, como mínimo, precarias. Rodamos de noche, en el barro, en lugares agrestes difíciles de alcanzar.

Desde que empecé mi carrera como actriz, siempre imaginé que esta profesión me ofrecería la posibilidad de ir más allá, lo más lejos posible. Rodar en otras partes del mundo con realizadores de otros horizontes intensifica el viaje interior. Cuanto más lejos se viaja, más se superan los límites interiores. Me atraen los realizadores que parecen alejados de donde estoy porque creo que la combinación puede dar lugar a algo inesperado. Es casi orgánico el resultado de trasladarme a otro universo.

Más aún, al estar con personas que no me conocen bien, me siento más libre. Podría creerse que me sentiría más intimidada, pero es todo lo contrario. Corresponde a mi concepto del cine, que consiste en crear un territorio tan real como ficticio donde pueda desarrollarse la imaginación. Soy capaz de abrirme con más facilidad y libertad en un territorio nuevo y desconocido. Por eso necesito hacerlo regularmente para seguir trabajando.

1280 ALMAS (Bertrand Tavernier)
LA PUERTA DEL CIELO (Michael Cimino)
LOULOU (Maurice Pialat)
SALVE QUIEN PUEDA, LA VIDA (Jean-Luc Godard)
EL JUEZ Y EL ASESINO (Bertrand Tavernier)
LOS ROMPEPELOTAS (Bertrand Blier)



FILMOGRAFÍA SELECCIONADA

DEAD MAN DOWN (Niels Arden Oplev)
CAUTIVA (**Brillante Mendoza**)
EN OTRO PAÍS (Hong Sangsoo)
AMOR (Michael Haneke)
UNA MUJER EN ÁFRICA (Claire Denis)
VILLA AMALIA (Benoît Jacquot)
HOME/¿DULCE HOGAR? (Ursula Meier)
BORRACHERA DE PODER (Claude Chabrol)
GABRIELLE (Patrice Chéreau)
EXTRAÑAS COINCIDENCIAS (David O. Russell)
MI MADRE (Christophe Honoré)
LE TEMPS DU LOUP (Michael Haneke)
8 MUJERES (François Ozon)
LA PIANISTA (Michael Haneke)
LA COMEDIA DE LA INOCENCIA (Raoul Ruiz)
GRACIAS POR EL CHOCOLATE (Claude Chabrol)
LA ESCUELA DE LA CARNE (Benoît Jacquot)
NO VA MÁS (Claude Chabrol)
LAS AFINIDADES ELECTIVAS (Paolo y Vittorio Taviani)
LA CEREMONIA (Claude Chabrol)
DESPUÉS DEL AMOR (Diane Kurys)
ASUNTO DE MUJERES (Claude Chabrol)
ENTRE NOSOTRAS (Diane Kurys)
PASIÓN (Jean-Luc Godard)

(Director)

BRILLANTE MENDOZA

Nació en San Fernando, Filipinas. Estudió Bellas Artes y Publicidad en la Universidad de Santo Tomás, en Manila. Antes de ser realizador, trabajó como diseñador de producción en cine, televisión, teatro y publicidad. Se convirtió en un solicitado diseñador que trabajó para empresas de la talla de Cervezas San Miguel, Asia Brewery, McDonald's, Procter & Gamble y Unilever.

En 2005 fundó una pequeña productora independiente, Centerstage Productions, con la que produjo su primera película, *Masahista*, ganadora del Leopardo de Oro en Locarno 2005, del Premio Interfaith en Brisbane y del Premio del Público en Turín. Su segunda película, *Kaleldo*, fue galardonada con el Premio Netpac en el Festival Jeonju de Corea y con el Premio a la Mejor Actriz en el Festival de Durban. El documental Manoro ganó el Premio Cinemavenir en el Festival de Turín y el Premio al Mejor Director en Cinemanila 2006. *Foster Child* fue invitada a participar en la Quincena de Realizadores en Cannes 2007, y la protagonista, fue galardonada con el Premio a la Mejor Actriz en el Festival de Nueva Delhi. *Tirador* ganó el Premio del Jurado en el Festival de Marrakech, el Premio Caligari en el Festival de Berlín 2008, y los Premios al Mejor Director, Mejor Película y Netpac en el Festival de Cine de Singapur. *Serbis*, una coproducción entre Filipinas y Francia, fue a concurso en el Festival de Cannes 2008, convirtiéndose en la primera película filipina en ser invitada a la Sección Oficial desde 1984. Su siguiente película, *Kinatay*, ganó el Premio al Mejor Director en Cannes 2009, y ese mismo año, *Lola* fue presentada a concurso en el Festival de Venecia y ganó el Premio al Mejor Largometraje en el Festival de Dubai. Su última película, ***CAUTIVA***, participó en la Sección Oficial de la Berlinale 2012.

FILMOGRAFÍA

CAUTIVA
LOLA
KINATAY
SERBIS (Servicio)
TIRADOR
FOSTER CHILD
MANORO (El maestro)
KALELDO (Calor de verano)
MASAHISTA (Masajista)

LA PRENSA HA DICHO

★★★★★
LES INROCKUPTIBLES

★★★★★
LIBÉRATION

La verdadera historia de un secuestro tratada con la más absoluta autenticidad.
SCREENDAILY

La interpretación de Isabelle Huppert en el papel de una de las secuestradas es el pilar de esta obra dura, seria e implacable.
VARIETY

Un cine visceral, cautivador.
★★★★
LE FIGAROSCOPE

Una película increíblemente evocadora y de aguda inteligencia política.
★★★★
LE MONDE

Una singular y cautivadora aventura humana.
★★★★
TÉLÉRAMA

golem

Golem Distribución, S.L.
Martín de los Heros, 14 E 28008 Madrid
Tel. 91 559 38 36 Fax. 91 548 45 24
golem@golem.es

Golem Distribución, S.L.
Avda. Bayona, 52 E 31008 Pamplona/Iruña
Tel. 948 17 41 41 Fax. 948 17 10 58
www.golem.es/distribucion

www.golem.es/cautiva

@GolemFilms

www.facebook.com/GolemDistribucion